



**AVIS PUBLIC
CONSULTATION PUBLIQUE
PREMIERS PROJETS DE RÈGLEMENT**

**RÈGLEMENT N° 961-7
RÈGLEMENT N° 877-13
RÈGLEMENT N° 875-126**

**PUBLIC NOTICE
PUBLIC CONSULTATION
FIRST DRAFT BY-LAWS**

**BY-LAW NO. 961-7
BY-LAW NO. 877-13
BY-LAW NO. 875-126**

AVIS PUBLIC est par les présentes que :

PUBLIC NOTICE is hereby given that:

1. Lors de la séance ordinaire tenue le 12 avril 2022, le conseil municipal a adopté les projets de règlements suivants :

1. At the regular meeting held on April 12, 2022, the Town Council adopted the following draft by-laws:

- Premier projet de règlement no 961-7 intitulé « **Règlement no 961-7, modifiant le Règlement no 961 sur les dérogations mineures de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de modifier les dispositions réglementaires pouvant faire l'objet d'une dérogation mineure** »

- First draft by-law no. 961-7 entitled "**By-law no. 961-7, amending By-law no. 961 on minor exemptions of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to modify the regulatory provisions that may be subject to a minor exemption**"

Cet amendement prévoit un plus grand nombre d'éléments pouvant d'être soumis à des dérogations mineures.

This amendment provides that more elements could be subject to minor exemptions.

- Premier projet de règlement no 877-13 intitulé « **Règlement no 877-13, modifiant le Règlement no 877 sur la construction de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin d'abroger les dispositions réglementaires concernant les pentes du fond de piscine** »

- First draft by-law no. 961-7 entitled "**By-law no. 877-13, amending By-law no. 877 on construction of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to repeal the regulatory provisions regarding the slope of the pool floor**"

Cet amendement prévoit l'abrogation l'article 2.9.3 concernant les pentes du fond de piscine.

This amendment provides the repeal of section 2.9.3 regarding the slope of the pool floor.

- Premier projet de règlement no 877-13 intitulé « **Règlement no 875-126, modifiant le Règlement no 875 concernant le zonage de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, pour créer la zone I-53** »

- First draft by-law no. 961-7 entitled "**By-law no. 875-126, amending By-law no. 875 concerning zoning of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to create zone I-53**"

Cet amendement prévoit la création de la zone I-53 dans le parc industriel.

This amendment provides the creation of zone I-53 in the industrial park.

2. **Territoire visé** : Ce règlement vise l'ensemble du territoire de la Ville.

2. **Concerned territory**: This by-law applies to the whole territory of the Town.

3. Conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1), ce projet de règlement est soumis à la population pour consultation. Une séance publique de consultation, sous le format de table de discussion, aura lieu le **mercredi 4 mai 2022 de 19 h 00 à 22 h** à l'auditorium du

3. In accordance with *An Act Respecting Land use Planning and Development* (R.S.Q., c. A-19.1), the draft by-law is submitted to the public for consultation. A public consultation meeting, in the format of a discussion table, will be held on **Wednesday, May 4, 2022, from**



centre Whiteside Taylor, situé au 20551, chemin Lakeshore, Baie-D'Urfé.

7:00 p.m. to 10 p.m. , at the Whiteside Taylor Centre's auditorium, located at 20551 Lakeshore Road, Baie-D'Urfé.

Au cours de cette séance, la mairesse expliquera les projets de règlement et les conséquences de leur adoption et elle entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

During the public meeting, the Mayor will explain the draft by-laws and the consequences of their adoption and she will hear the persons or bodies wishing to be heard.

4. Le projet de règlement peut être consulté au bureau du greffe situé au 20410, chemin Lakeshore, Baie-D'Urfé et sur le site Web de la Ville.
4. The draft by-laws may be consulted at the Town Clerk's office located at 20410 Lakeshore Road, Baie-D'Urfé and on the Town's Website.
5. Le premier projet de **Règlement no 875-126, modifiant le Règlement no 875 concernant le zonage de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, pour créer la zone I-53** contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
5. The first draft **By-law no. 875-126, amending By-law no. 875 concerning zoning of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to create zone I-53** contains provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum.
6. Les premiers projets de **Règlement no 961-7, modifiant le Règlement no 961 sur les dérogations mineures de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin de modifier les dispositions réglementaires pouvant faire l'objet d'une dérogation mineure** et **Règlement no 877-13, modifiant le Règlement no 877 sur la construction de la Ville de Baie-D'Urfé, tel que déjà amendé, afin d'abroger les dispositions réglementaires concernant les pentes du fond de piscine** ne contiennent pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
6. The first draft **By-law no. 961-7, amending By-law no. 961 on minor exemptions of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to modify the regulatory provisions that may be subject to a minor exemption** and **By-law no. 877-13, amending By-law no. 877 on construction of the Town of Baie-D'Urfé, as already amended, in order to repeal the regulatory provisions regarding the slope of the pool floor** do not contain provisions making them by-laws subject to approval by way of referendum.

Donné à Baie-D'Urfé, ce 27^e jour d'avril 2022.

Given at Baie-D'Urfé, this 27th day of April, 2022.

Tania Lê
Greffière / Town Clerk